



Совет Безопасности

Distr.: General
04 August 2008

Russian
Original: English

Записка Генерального секретаря

Генеральный секретарь имеет честь препроводить настоящим Совету Безопасности доклад Комиссии ревизоров о финансовых ведомостях Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2007 года.



**Доклад Комиссии ревизоров о финансовых ведомостях
Компенсационной комиссии Организации
Объединенных Наций за двухгодичный период,
закончившийся 31 декабря 2007 года, представляемый
Совету Безопасности**

Содержание

Глава

Стр.

I. Финансовый доклад за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2007 года	4
II. Доклад Комиссии ревизоров.....	8
Резюме	8
A. Введение.....	10
1. Мандат, сфера охвата и методология	10
2. Основные рекомендации.....	11
B. Справочная информация	11
C. Подробные выводы и рекомендации	14
1. Проверка выполнения ранее сделанных рекомендаций.....	14
2. Общий обзор финансового положения	15
3. Ведомость поступлений и расходов.....	15
4. Ведомость активов, пассивов и остатков средств	18
5. Ведомость движения денежной наличности	20
6. Обязательства, связанные с выплатами при прекращении службы, и обязательства, связанные с медицинским страхованием после выхода в отставку (МСВО)	21
7. Прогресс в деле внедрения Международных стандартов учета в государственном секторе (МСУГС)	22
8. Имущество длительного пользования (ИДП).....	22
9. Стратегия свертывания деятельности	23
10. Внутренняя ревизия	23
11. Списание и ликвидация активов	24
12. Выплаты ex gratia	24
13. Случаи мошенничества и предполагаемого мошенничества	24

D.	Выражение признательности	25
	Приложение.....	26
	Анализ положения дел с выполнением рекомендаций Комиссии ревизоров за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2005 года.....	26
III.	Заключение ревизоров	28
IV.	Удостоверение финансовых ведомостей.....	30
V.	Финансовые ведомости за двухгодичный период, заканчивающийся 31 декабря 2008 года	31
	Ведомость I. Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за двухгодичный период 2006–2007 годов, закончившийся 31 декабря 2007 года.....	32
	Ведомость II. Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств на 31 декабря 2007 года.....	33
	Ведомость III. Ведомость движения денежной наличности за двухгодичный период 2006–2007 годов, закончившийся 31 декабря 2007 года	34
	Примечания к финансовым ведомостям	35

I. Финансовый доклад за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2007 года

Введение

1. Генеральный секретарь имеет честь представить настоящим финансовый доклад о счетах Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций (ККООН) за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2007 года. Отчетность по счетам включает три ведомости, относящиеся к ним примечания и дополнительную информацию, содержащуюся в приложениях к настоящей главе.

2. Настоящий доклад следует читать в увязке с финансовыми ведомостями. К документу дается приложение, содержащее техническую информацию, которую, согласно Финансовым положениям и правилам, требуется сообщать Комиссии ревизоров.

Справочная информация

3. Компенсационная комиссия Организации Объединенных Наций является вспомогательным органом Совета Безопасности Организации Объединенных Наций. Она была учреждена в соответствии с резолюциями 687 (1991) и 692 (1991) Совета Безопасности для рассмотрения претензий и выплаты компенсации за прямые убытки и ущерб, нанесенные частными лицами, корпорациями, правительствами и международными организациями в результате вторжения Ирака и оккупации им Кувейта (2 августа 1990 года – 2 марта 1991 года).

4. В состав Комиссии входят Совет управляющих, группы уполномоченных и секретариат. Директивным органом в ККООН является Совет управляющих. Он состоит из 15 членов, которыми являются представители государств, входящих на данный момент в состав Совета Безопасности. Совет управляющих принимает решения по рекомендациям групп уполномоченных относительно выплаты компенсаций по претензиям. Группы уполномоченных рассматривают и оценивают претензии, направленные правительствами от имени граждан и компаний их стран или от их собственного имени. Обзор претензий производится партиями, и по его результатам группы выносят рекомендации Совету управляющих относительно выплаты компенсации. Секретариат, возглавляемый Исполнительным секретарем, осуществляет обслуживание Совета управляющих и групп уполномоченных и оказывает им содействие.

Деятельность

5. Со времени учреждения и до завершения обработки в начале 2005 года Комиссия получила в установленные сроки свыше 2,6 миллиона претензий. На данный момент Комиссия обработала все предъявленные претензии, включающие претензии частных лиц в связи с переездом из Кувейта или Ирака (претензии категории А), претензии частных лиц в связи с серьезными ранениями или смертью (претензии категории В), претензии частных лиц в связи с убытками на сумму до 100 тыс. долл. США (претензии категории С), претензии частных лиц в связи с убытками на сумму свыше 100 тыс. долл. США (претензии категории D), претензии корпораций, других частных юридических лиц и предприятий государственного сектора (претензии категории Е) и претензии правительств и международных организаций (претензии категории F).

6. Сумма выплат по уже обработанным претензиям составляет порядка 52,4 млрд. долл. США. По состоянию на 31 декабря 2007 года Комиссия предоставила правительствам и международным организациям примерно 24 млрд. долл. США для распределения среди заявителей, чьи претензии всех категорий были удовлетворены. Средства для выплаты компенсаций поступают из Компенсационного фонда Организации Объединенных Наций, который получает определенную процентную долю поступлений от экспортных продаж иракской нефти и нефтепродуктов. В своей резолюции 1483 (2003), принятой 22 мая 2003 года, Совет Безопасности установил эту долю на уровне 5 процентов вместо прежних 25 процентов.

7. На своей пятьдесят восьмой сессии в декабре 2005 года Совет управляющих принял решение 256 о том, что в будущем выплаты по претензиям будут производиться в два этапа. На первом этапе, закончившемся в октябре 2006 года, выплаты осуществлялись по кругу в размере по 2 млн. долл. США в том порядке, в котором утверждались претензии, до сих пор пока все оставшиеся заявители не получили сумму в размере 65 млн. долл. США или в размере невыплаченного остатка суммы присужденной компенсации, если он меньше. На втором этапе средства для оплаты оставшихся претензий выделяются ежеквартально в следующем порядке: а) заявители, которым не выплачены суммы более 500 млн. долл. США, будут получать фиксированную сумму в размере 2 млн. долл. США; б) заявители, которым не выплачены суммы в размере менее 500 млн. долл. США и суммы компенсации для которых были утверждены по третьей, четвертой и пятой партиям экологических претензий категории F4, будут получать выплаты, начисляемые по кругу в размере по 2 млн. долл. США или в размере невыплаченного остатка суммы присужденной компенсации, если он меньше, в том порядке, в котором они были утверждены.

8. Основой постоянно деятельности ККООН, помимо выплат по удовлетворенным претензиям, является надзор за реализацией Программы последующих компенсационных выплат по экологическим претензиям, учрежденной в декабре 2005 года решением 258 Совета управляющих, в целях контроля за техническими и финансовыми аспектами выполнения рассчитанных примерно на 4,3 млрд. долл. США проектов реабилитации и восстановления окружающей среды, которые осуществляются за счет средств, выделяемых на удовлетворение претензий категории F4. Эта Программа финансируется участвующими в ней правительствами-истцами (а именно Исламской Республикой Иран, Иорданским Хашимитским Королевством, Государством Кувейт и Королевством Саудовская Аравия) посредством добровольных отчислений из назначенных выплат сумм, пропорциональных размерам самих выплат.

Обзор финансового положения

9. Компенсационный фонд функционирует в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций. Его средства используются для финансирования административных расходов (за исключением расходов, связанных с выполнением Программы последующих компенсационных выплат по экологическим претензиям) и выплат по претензиям, утвержденным Комиссией. Поступления в Компенсационный фонд за двухгодичный период 2006–2007 годов возросли на 63 процента с 2119,1 млн. долл. США в предыдущем двухгодичном периоде до 3450,5 млн. долл. США. Такой рост объясняется в первую очередь повышением цен на нефть.

10. Сумма расходов за двухгодичный период 2006–2007 годов составила 3511,9 млн. долл. США, включая компенсационные выплаты на сумму 3497,2 млн. долл. США, административные расходы Комиссии на сумму 13,8 млн. долл. США и расходы, связанные с выполнением Программы последующих компенсационных выплат по экологическим претензиям на сумму 0,9 млн. долл. США. Для сравнения, в предыдущем двухгодичном периоде общая сумма расходов составила 2134,4 млн. долл. США, включая компенсационные выплаты сумму 2068,9 млн. долл. США, административные расходы Комиссии на сумму 58,9 млн. долл. США и прочие расходы на сумму 6,6 млн. долл. США. Увеличение суммы компенсационных выплат на 69 процентов связано с ростом поступлений, упомянутым в пункте 9. А столь значительное уменьшение суммы административных расходов связано с сокращением объема деятельности секретариат Комиссии.

11. В течение двухгодичного периода 2006–2007 годов была выявлена переплата компенсаций на сумму 74,9 млн. долл. США, которая была произведена в предыдущие периоды в результате представления дублирующих и прочих претензий, и она учтена как дебиторская задолженность. По состоянию на 31 декабря 2007 года в результате ряда зачетом встречных требований и деятельности по сбору средств во исполнение решений Совета управляющих эта задолженность сократилась до 46,5 млн. долл. США. Вот почему эта сумма в 46,5 млн. долл. США проходит в ведомости II ККООН, касающейся активов, пассивов, резервов и остатков средств, по статье "Прочая дебиторская задолженность". В настоящее время производится зачет встречных требований еще на сумму 16,4 млн. долл. США, и остаток составляет 30,1 млн. долл. США. Дополнительную информацию см. в примечании 3 с) к финансовым ведомостям. На своей 65-й сессии, состоявшейся в апреле 2008 года, Совет управляющих решил, что не следует больше предпринимать никаких шагов, которые касались бы сбора средств и имели отношение к остающимся на балансе 30,1 млн. долл. США. Поэтому окончательное решение в отношении остающихся на балансе 30,1 млн. долл. США будет принято позднее в 2008 году.

12. Как уже упоминалось в пункте 8, выше, в конце 2005 года Совет управляющих учредил Программу последующих компенсационных выплат по экологическим претензиям. Реализация этой Программы, финансирование которой осуществляется за счет добровольных взносов участвующих в ней государств, началась в 2006 году. В целом расходы за двухгодичный период 2006–2007 годов (первые два года действия Программы) составили 0,9 млн. долл. США, которые входят в общую сумму расходов Комиссии, о которых речь шла выше.

13. Начиная с двухгодичного периода 2006–2007 годов Комиссия стала отражать в своей ведомости, касающейся активов, пассивов, резервов и остатков средств, накопленные обязательства по медицинскому страхованию сотрудников после выхода в отставку в сумме 4,4 млн. долл. США, неиспользованному отпуску в сумме 0,2 млн. долл. США, субсидиям на репатриацию в сумме 0,7 млн. долл. США и выходным пособиям в сумме 0,7 млн. долл. США, в результате чего ее резервы и остатки средств сократились на 6 млн. долл. США. В эту сумму входят и 0,3 млн. долл. США, имеющих отношение к Программе последующих компенсационных выплат по экологическим претензиям.

Приложение

Дополнительная информация

1. В настоящем приложении содержится дополнительная информация, которую обязан предоставлять Генеральный секретарь.

Списание недостающей денежной наличности и дебиторской задолженности

2. В течение двухгодичного периода 2006–2007 годов никакого списания недостающей денежной наличности и дебиторской задолженности в соответствии с правилом 106.8 Финансовых правил не производилось.

Списание утраченного имущества

3. В течение двухгодичного периода 2006–2007 годов в соответствии с правилом 106.9 Финансовых правил было произведено списание утраченного имущества на сумму 398 739 долл. США. Потери подсчитывались по первоначальной стоимости имущества и включали списываемое имущество вследствие того, что оно приходило в негодность, его похищали, портили или оно уничтожалось в результате несчастных случаев. После такого списания на балансе осталось столько имущества, сколько проходит по имущественным ведомостям как имеющееся в наличии. В соответствии с правилом 106.9 Финансовых правил Совету была представлена сводная ведомость, в которой указывалась инвентарная стоимость оборудования длительного пользования и списанного имущества.

Выплаты ex gratia

4. В течение двухгодичного периода 2006–2007 годов никаких выплат ex gratia не производилось.

II. Доклад Комиссии ревизоров

Резюме

Комиссия ревизоров провела ревизию финансовых ведомостей Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций (ККООН) за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2007 года. В ходе ревизии, проходившей в штаб-квартире Комиссии (Женева, Швейцария), проверялись финансовые сделки и операции ККООН.

Комиссия вынесла заключение в отношении финансовых ведомостей за проверяемый период, уделив особое внимание одному из вопросов существа, информация о чем содержится в главе III.

Проверка выполнения ранее сделанных рекомендаций

По состоянию на 31 марта 2008 года из общего количества 13 рекомендаций, содержащихся в докладе о результатах ревизии за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2005 года, десять (77 процентов) – выполнены, а три (23 процента) – выполняются.

Общий обзор финансового положения

За отчетный период общая сумма поступлений составила 3,45 млрд. долл. США, что на 63 процента больше общей суммы поступлений в размере 2,119 млрд. долл. США за предыдущий двухгодичный период. Общий объем расходов составил 3,511 млрд. долл. США, что на 65 процентов больше общей суммы расходов в размере 2,134 млрд. долл. США за предыдущий двухгодичный период. В результате сумма превышения расходов над поступлениями составила 61,343 млн. долл. США, тогда как за предыдущий двухгодичный период такое превышение составило 15,291 млн. долл. США. Сумма профицита после произведенных корректировок составила по сравнению с предыдущими периодами 74,892 млн. долл. США, а объем МСВО – 11,967 млн. долл. США. Из общей суммы расходов в 3,511 млрд. долл. США на выплату компенсаций было затрачено 3,497 млрд., в то время как административные расходы составили 14 млн. долл. США по сравнению с затратами в 65 млн. долл. США за предыдущий двухгодичный период.

Акты о проведенной ревизии

В своем предыдущем докладе Комиссия рекомендовала ККООН связаться со странами, которые еще не представили соответствующие акты о проведенной ревизии, с тем чтобы убедиться в наличии достаточных гарантий того, что все компенсационные выплаты действительно доходят до заявителей.

ККООН обратилась к правительствам и международным организациям с письменной просьбой представить эти еще не полученные акты о проведенной ревизии. По состоянию на 5 июня 2008 года полученные акты составляли (в стоимостном выражении) 99,5 процента для актов со сроками подачи до 31 марта 2005 года, 98,3 процента для актов со сроками подачи до 31 марта 2006 года, 95,5 процента для актов со сроками подачи до 31 марта 2007 года и 88,9 процента для актов со сроками подачи до 31 марта 2008 года.

Двойные выплаты

Комиссия принимает меры, направленные на взыскание двойных выплат. Скорее всего, сумму в 28,9 млн. долл. США вернуть не удастся. В финансовых ведомостях, однако, статья по невозврату средств не предусмотрена.

Непогашенные обязательства

По состоянию на 31 декабря 2007 года сумма непогашенных обязательств составляла 92,214 млн. долл. США, или 2,6 процента всех расходов. А сумма в размере 90,6 млн. долл. США, или 98 процентов общего объема непогашенных обязательств, приходилась на отложенные платежи, связанные с выплатами по региональным проектам, осуществлявшимся только в какой-то одной стране.

Обязательства, связанные с выплатами при прекращении службы

Согласно просьбе Генеральной Ассамблеи в резолюции ARES/61/264 Комиссия проверила указанные в финансовых ведомостях обязательства, связанные с выплатами по медицинскому страхованию после выхода в отставку (МСВО). При этом она опиралась на результаты независимой актуарной оценки и задействовала свои собственные процедуры. По состоянию на 31 декабря 2007 года общая сумма обязательств, связанных с МСВО, составляла 4,4 млн. долл. США, а обязательств, связанных с компенсацией неиспользованного отпуска и начисленными субсидиями на репатриацию, – 1,6 млн. долл. США. Раскрытие такой информации не оказывает заметного влияния на положение ККООН, учитывая наличие у нее больших резервов и остатков средств.

Стратегия поэтапного завершения деятельности

На своей пятьдесят восьмой сессии, состоявшейся в декабре 2005 года, Совет управляющих ККООН решил завершать свою деятельность с тем составом секретариата, который останется в его распоряжении по состоянию на 1 июля 2007 года. В дальнейшем же нужно решить два основных вопроса, касающихся заключительного этапа деятельности Комиссии: вопрос о дате закрытия секции выплат и вопрос о Программе последующих компенсационных выплат по экологическим претензиям. Комиссия ревизоров рассмотрит процесс поэтапного завершения деятельности ККООН в ходе своего следующего цикла ревизий, когда появятся дополнительные факты и информация.

Рекомендации

По результатам проведенной ею ревизии Комиссия сделала ряд рекомендаций. Основные рекомендации перечисляются в пункте 6 настоящего доклада.

A. Введение

1. Мандат, сфера охвата и методология

1. В соответствии с резолюцией 74 (I) Генеральной Ассамблеи от 7 декабря 1946 года Комиссия ревизоров провела ревизию финансовых ведомостей и проверила операции Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций (ККООН) за период с 1 января 2006 по 31 декабря 2007 года. Ревизия проводилась согласно статье VII Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций и приложению к ней, а также Международным стандартам ревизии. В соответствии с этими стандартами Комиссия должна планировать и проводить ревизию таким образом, чтобы ее результаты являлись убедительным доказательством наличия и отсутствия в финансовых ведомостях неправильных данных, существенным образом искажающих реальное положение.

2. Ревизия была проведена прежде всего для того, чтобы позволить Комиссии прийти к заключению о том, точно ли финансовые ведомости отражают финансовое положение ККООН по состоянию на 31 декабря 2007 года и результаты ее операций за закончившийся на эту дату финансовый период в соответствии со стандартами учета системы Организации Объединенных Наций. Ревизия включала оценку того, были ли расходы, учтенные в финансовых ведомостях, произведены для целей, одобренных руководящими органами, а также были ли поступления и расходы надлежащим образом классифицированы и учтены в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций. Кроме того, в ходе ревизии проводился общий обзор финансовых систем и механизмов внутреннего контроля и выборочная проверка учетных записей и другой подтверждающей документации в той мере, в какой Комиссия считала это необходимым для вынесения заключения в отношении финансовых ведомостей.

3. В дополнение к ревизии отчетности и финансовых операций Комиссия проводила проверки в соответствии с положением 7.5 Финансовых положений и правил. В связи с этим Комиссия должна сделать замечания в отношении эффективности действующих в ККООН финансовых процедур, системы бухгалтерского учета, средств внутреннего финансового контроля и вообще руководства и управления ее деятельностью. Генеральная Ассамблея просила также Комиссию проверить и соответственно доложить о ходе выполнения сделанных ранее рекомендаций. Эти вопросы рассматриваются в пунктах 16–19, ниже.

4. О результатах ревизий Комиссия периодически сообщала в направляемых руководству письмах, содержащих подробные замечания и рекомендации в адрес администрации. Такая практика способствует поддержанию постоянных контактов с администрацией. При этом одно из писем в адрес руководства как раз и было посвящено вопросам, относившимся к отчетному периоду.

5. Настоящий доклад охватывает вопросы, которые, по мнению Комиссии, должны быть доведены до сведения Совета Безопасности. Замечания и выводы Комиссии были обсуждены с администрацией, мнения которой соответствующим образом отражены в настоящем докладе.

2. Основные рекомендации

6. Комиссия ревизоров рекомендует администрации следующее:
- a) **продолжать добиваться представления остальных актов о проведенной ревизии (пункт 33);**
 - b) **принять меры для покрытия риска возможного невозврата двойных выплат (пункт 39);**
 - c) **вновь рассмотреть вопрос об отражении в ведомости движения денежной наличности данных о ее доле в денежном пуле Центральные учреждений Организации Объединенных Наций (пункт 46); и**
 - d) **вести полный и постоянно обновляемый перечень имущества длительного пользования с разбивкой по местам нахождения и производить сверку перечня имущества длительного пользования с фактически имеющимся имуществом (пункт 56).**

В. Справочная информация

7. Совет Безопасности в своей резолюцией 687 (1991) учредил Комиссию для определения и урегулирования претензий, а также управления Компенсационным фондом, по линии которого такие претензии будут удовлетворяться за счет денежных средств, поступающих от продажи иракской нефти. На этапе обработки претензий, завершившемся в июне 2005 года, эта Комиссия состояла из трех компонентов – Совета управляющих, групп уполномоченных по претензиям и секретариата. Совет управляющих (представители государств-членов в Женеве) отвечает за установление политики в отношении Компенсационного фонда, за определение процедур урегулирования претензий и за принятие решений о присуждении компенсационных выплат. Группы уполномоченных ("эксперты в командировке") применяют эти процедуры и дают Совету рекомендации по присуждению компенсационных выплат. Последним компонентом является секретариат, оказывающий помощь группам уполномоченных в выполнении их работы и продолжающий обслуживать Совет.

8. В состав Совета управляющих входят те же государства-члены, что и в Совет Безопасности, и после каждой сессии он докладывает о своей деятельности непосредственно Совету Безопасности. В 1992 году Совет управляющих принял Временный регламент урегулирования претензий, в котором он зарезервировал за собой право *"пересматривать рекомендованные (группами уполномоченных) суммы и, в случае вынесения заключения о том, что этого требуют обстоятельства, увеличивать или уменьшать их"* (пункт 1 статьи 40 Регламента ККООН).

9. Члены групп уполномоченных имеют статус "экспертов в командировке" согласно соответствующим Положениям и правилам Организации Объединенных Наций. Они отбираются с учетом профессиональной квалификации, опыта, критерия добросовестности и принципа географического представительства. Как указано в статье 18 Временного регламента урегулирования претензий (S/AC.26/1992/10), Генеральный секретарь обратился к государствам – членам Организации Объединенных Наций с просьбой представить списки их наиболее уважаемых и известных на международном уровне кандидатов. Затем Генеральный секретарь по рекомендации Исполнительного секретаря Комиссии представил соответствующие кандидатуры на утверждение Совета управляющих. Для анализа докладов,

представляемых группами уполномоченных, и подготовки вопросов по ним члены Совета управляющих могут задействовать национальных экспертов из своих стран.

10. По состоянию на 29 апреля 2008 года ККООН с момента своего создания урегулировала 2 686 131 предъявленную претензию, как указано в таблице П.1, ниже. Комиссия присудила выплату компенсаций на сумму в 52,4 млрд. долл. США. Правительства почти ста стран представили претензии от имени своих граждан, корпораций и от своего имени. Эти цифры незначительно отличаются от цифр по состоянию на 1 мая 2006 года из-за конечных сроков, установленных для подачи различных категорий претензий (для подачи претензий категорий А, В, С и D – до 1 января 1995 года, а для категорий Е и F, кроме экологических претензий категории F, которые нужно было подавать до 1 февраля 1997 года, – до 1 января 1996 года). В результате ККООН больше не получала новых претензий и прекратила работу по их оценке.

Таблица П.1

Данные об удовлетворенных претензиях по состоянию на 29 апреля 2008 года

(в тыс. долл. США)

Категория ¹	Число урегулированных претензий	Затребованная сумма компенсации по урегулированным претензиям	Число урегулированных претензий, по которым была присуждена компенсация	Сумма присужденной компенсации	Процентное отношение суммы присужденной компенсации к запрошенной	Сумма фактически выплаченной компенсации	Невыплаченный остаток
A	923 158	3 455 092	852 499	3 149 692	91,16	3 194 469	(44 777) ²
B	5 734	20 100	3 935	13 435	66,84	13 447	(12) ²
C	1 736 288	11 503 877	672 452	5 185 716	45,08	5 201 358	(15 641) ²
D	13 864	16 539 501	10 343	3 348 902	20,25	3 351 370	(2 467) ²
E1	105	44 740 422	67	21 522 047	48,1	1 322 922	20 199 125
E2	2 445	13 661 076	954	916 054	6,71	911 143	4 911
E3	398	8 538 543	159	402 562	4,71	402 603	(41)
E4	3 623	11 796 336	2 868	3 456 889	29,3	3 446 936	9 953
E/F	123	6 148 493	57	311 282	5,06	311 282	0
F1	100	18 902 591	70	291 171	1,54	281 623	9 548
F2	63	18 417 163	46	264 422	1,44	264 422	0
F3	62	113 905 394	60	8 259 433	7,25	4 215 262	4 044 170
F4	168	84 904 244	109	5 261 746	6,2	1 432 984	3 828 762
Всего	2 686 131	352 532 838	1 543 619	52 383 356	14,86	24 349 826	28 033 529

Источник: веб-сайт ККООН.

11. ККООН присуждает компенсацию независимо от объема имеющихся ресурсов. Если по претензии принимается положительное решение, то компенсация по ней должна быть выплачена, но с фактической ее выплатой или выделением средств может произойти задержка. В финансовых ведомостях приводится информация только о выплаченных или зарезервированных суммах из уже имеющихся в Компенсационном фонде средств.

- ¹ А Претензии отдельных лиц. Программа завершилась в 1996 году, однако обрабатывались претензии бедуинов (лиц без гражданства) и умерших палестинцев.
В Претензии отдельных лиц, которым было причинено серьезное физическое увечье или супруга/супруг, ребенок или родители которых погибли в результате вторжения в Кувейт и его оккупации. Программа завершилась в 1994 году.
С Претензии отдельных лиц, касающиеся возмещения ущерба на сумму до 100 тыс. долл. США в каждом отдельном случае. Регулярная программа завершилась в 1999 году; в 2002–2003 годах осуществлялась программа урегулирования "просроченных" палестинских претензий и претензий бедуинов.
D Претензии отдельных лиц, касающиеся возмещения ущерба на сумму свыше 100 тыс. долл. США в каждом отдельном случае. Компенсации, присужденные в течение двухгодичного периода.
E Претензии корпораций, других частных юридических лиц и предприятий государственного сектора. Компенсации, присужденные в течение двухгодичного периода.
E/F Смешанная категория.
F Претензии правительств и международных организации. Компенсации, присужденные в течение двухгодичного периода.

² Цифра отражает суммы, подлежащие возврату правительствами-истцами после корректировки размера компенсации.

12. За двухгодичный период 2006–2007 годов ККООН выплатила 3,497 млрд. долл. США правительствам стран соответствующих заявителей претензий и другим осуществляющим выплаты агентам, что отражает значительное увеличение объема выплат по сравнению с предшествующим двухгодичным периодом, но, как указано в графе 1 таблицы П.2, находится на уровне выплат за период 2002–2003 годов.

Таблица П.2

Сумма присужденных и выплаченных компенсаций на конец двухгодичных периодов

(в млн. долл. США)

	1996–1997 годы	1998–1999 годы	2000–2001 годы	2002–2003 годы	2004–2005 годы	2006–2007 годы
1. Суммы выплаченных компенсаций	0,713	5,414	9,532	3,656	2,069	3,497
2. Суммы присужденных компенсаций, которые еще не выплачены или под которые еще не зарезервированы средства	5,341	8,499	21,281	30,118	32,521	28,950

13. Как указано в примечании 3 к финансовым ведомостям, сумма утвержденных компенсаций, которые еще не выплачены или под которые средства еще не зарезервированы в ожидании, согласно резолюции 1483 Совета Безопасности, поступления средств, полученных от торговли нефтью, по состоянию на 31 декабря 2007 года, составила 28,950 млрд. долл. США. В своем докладе Совету Безопасности по вопросу о создании ККООН Генеральный секретарь предположил, что объем компенсационных выплат по претензиям, утвержденным Комиссией, в любой конкретный момент будет намного превышать ресурсы Фонда (S/22559, пункт 28).

14. В соответствии с рекомендацией Комиссии, содержащейся в пункте 46 ее доклада A/57/5 (том I), ККООН информировала заявителей претензий (правительства и других осуществляющих выплаты агентов), что платежи зависят от наличия соответствующих средств и будут производиться только до тех пор, пока будет действовать резолюция 687 (1991) Совета Безопасности, и что ответственность за урегулирование любой утвержденной претензии несет Ирак, а не Организация Объединенных Наций.

15. По состоянию на 1 июля 2007 года состав ККООН был сокращен до численности оставшегося секретариата согласно решению Совета управляющих, принятому на его пятьдесят восьмой сессии в декабре 2005 года. А в апреле 2008 года секретариат Комиссии был сокращен еще раз, и теперь в нем работают девять сотрудников.

С. Подробные выводы и рекомендации**1. Проверка выполнения ранее сделанных рекомендаций**

16. Комиссия ревизоров провела обзор мер, принятых ККООН в целях осуществления рекомендаций, сделанных в ее докладе за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2005 года.

17. Из общего числа 13 рекомендаций десять (77 процентов) были выполнены полностью, а три (23 процента) – частично. Эти рекомендации подробно изложены в Приложении. Три рекомендации, находящиеся на стадии выполнения, касались

выверки счетов на приобретение имущества длительного пользования и возврата двойных выплат.

18. В соответствии с просьбой Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам Комиссия провела оценку сроков, прошедших после вынесения ее предыдущих рекомендаций, которые не выполнены в полном объеме. В Приложении указывается финансовый период, в течение которого такие рекомендации были вынесены впервые.

19. Три рекомендации, еще не выполненные в полном объеме, относятся к двухгодичному периоду 2004–2005 годов.

2. Общий обзор финансового положения

Основные финансовые показатели

Таблица II.3

Соотношения основных финансовых показателей

(в млн. долл. США)

Соотношение	Год, заканчивающийся 31 декабря		Компонент соотношения за 2007 год ^a
	2004–2005 годы	2006–2007 годы	
Наличность/общая стоимость активов ^a	0,98	0,86	415,97/479,89
Наличность/пассивы ^b	15,36	3,51	415,97/118,38
Непогашенные обязательства/ общая стоимость пассивов ^c	0,53	0,78	92,21/118,38

^a Высокий показатель указывает на благополучное финансовое положение.

^b Низкий показатель отражает тот факт, что для покрытия задолженности не хватает наличности.

^c Низкий показатель отражает тот позитивный факт, что обязательства погашаются.

20. Показанное в таблице II.3 соотношение "наличность/активы" свидетельствует о том, что в 2007 году наличность составляла 86 процентов активов ККООН по сравнению с 98 процентами в 2005 году. Такое положение дел соответствует характеру этой Комиссии, учитывая то, что ее главной задачей является назначение компенсаций по претензиям. Несмотря на то что показатель "наличность/пассивы" резко снизился (с 15,36 в 2005 году до 3,51 в 2007 году), он остается по-прежнему сравнительно высоким и подтверждает, что ККООН сохраняет способность выполнять свои зафиксированные обязательства, определенные Советом Безопасности. Соотношение объема непогашенных обязательств к общей стоимости пассивов увеличилось незначительно (с 0,53 в 2005 году до 0,78 в 2007 году). Такой рост во многом объясняется тем, что одна страна задержала подготовку документации, требующейся для выплаты компенсации, присужденной из средств экологического фонда.

3. Ведомость поступлений и расходов

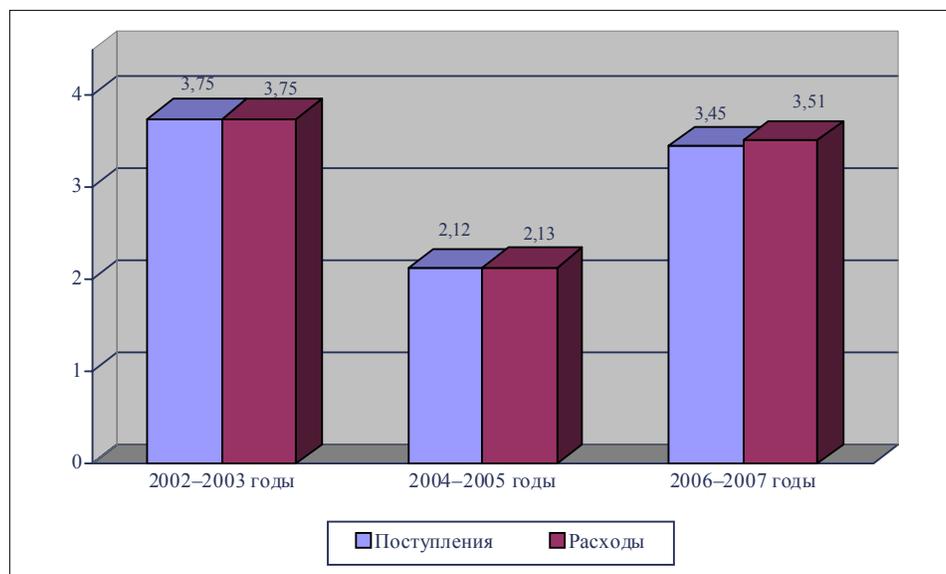
21. За отчетный период общий объем поступлений составил в целом 3,45 млрд. долл. США, а объем расходов – 3,511 млрд. долл. США, что привело к образованию дефицита в размере 61,3 млн. долл. США и положительного сальдо в размере 11,9 млн. долл. США после корректировок данных по предыдущему периоду. Из общего объема расходов в 3,511 млрд. долл. США выплаты присужденных сумм

составили 3,497 млрд. долл. США, а административные расходы – 14 млн. долл. США (по сравнению с 65 млн. долл. США за предыдущий двухгодичный период). Показатели поступлений и расходов за финансовые периоды 2002–2003, 2004–2005 и 2006–2007 годов для сравнения приведены в таблице П.4, ниже.

Таблица П.4

Сравнительные показатели поступлений и расходов

(в млрд. долл. США)



22. Увеличение расходов на 1,377 млрд. долл. США, или на 64,5 процента, обусловлено исключительно выплатами по компенсационным претензиям. Поступления возросли на 1,311 млрд. долл. США, или на 63 процента.

Поступления, не депонированные в Фонд развития Ирака

23. До принятия резолюции 1483 (2003) Совета Безопасности поступления от санкционированных согласно резолюции 986 (1995) продаж нефти депонировались на целевой депозитный счет. Согласно резолюции 1483 (2003) Совет Безопасности учредил Фонд развития Ирака, который должен находиться в ведении Центрального банка Ирака и подлежать ревизии независимыми аудиторами, утвержденными Международным контрольно-консультативным советом этого Фонда. Пять процентов поступлений от продаж нефти должны направляться в Компенсационный фонд, "если международно признанное представительное правительство Ирака и Совет управляющих Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций во исполнение своих полномочий в отношении методов обеспечения того, чтобы платежи перечислялись в Компенсационный фонд, не примут решения об ином, это требование будет иметь обязательный характер для ...правительства Ирака".

24. С учетом постановления 2 Коалиционной временной администрации в Ираке (CPA/REG/10 June 2003/02) Федеральный резервный банк в Нью-Йорке открыл счет на имя Центрального банка Ирака/Фонда развития Ирака. Во исполнение резолюции 1483 (2003) и постановления 2 к Федеральному резервному банку была обращена

просьба открыть счет поступлений от продажи нефти ("счет поступлений") и вести в своих бухгалтерских книгах его учет для первоначального приема поступлений от всех экспортных продаж нефти из Ирака и для незамедлительного перевода 95 процентов таких поступлений на счет Центрального банка Ирака/Фонда развития Ирака и 5 процентов – на соответствующий счет Компенсационного фонда Организации Объединенных Наций.

25. Согласно докладом независимого аудитора Фонда развития Ирака ККООН в примечании 3 d) к финансовым ведомостям отметил, что *"в системах внутреннего контроля были выявлены некоторые недостатки, не позволившие определить недополученную сумму поступлений, обусловленную отсутствием полностью функционирующей системы учета и продолжающимися случаями вывода трубопроводов из строя в результате диверсий"*. Аудитор также сообщил, что *поскольку платежи по отдельным сделкам производились наличными, а сами сделки проводились по бартеру, на счет поступлений переводились не все средства, вырученные от продажи нефти*. В примечании 3 d) делается вывод о том, что *"если бы все эти сделки были учтены в Фонде развития Ирака, то причитающаяся Компенсационному фонду доля в таких сделках за период с 22 мая 2003 года по 30 июня 2007 года составила бы 116,4 млн. долл. США"*.

26. Комиссия отметила, что ККООН не осуществляла контроль за первоначальным сбором поступлений от продажи иракской нефти через "счет поступлений" и поэтому не могла учесть в своих счетах примерную недополученную сумму поступлений.

Выплаты по компенсационным претензиям

27. По сравнению с 2005 годом выплаты по компенсационным претензиям увеличились на 70 процентов. По разъяснению Компенсационной комиссии, такое увеличение обусловлено ростом объема средств, которые можно использовать на выплаты по компенсациям, а это, в свою очередь, позволило повысить максимальную предельную сумму выплат по назначенным компенсациям. В 2004 году, согласно решению 227 Совета управляющих, расходы по удовлетворению претензий тех заявителей, чьи дела были приняты к рассмотрению, не могли превышать 200 млн. долл. США за любые три месяца. В 2006 году от этой предельной нормы отказались. В своем решении 253, принятом в сентябре 2005 года, Совет управляющих постановил, что общий остаток средств Компенсационного фонда, кроме сумм, выделенных на административные расходы или на пополнение оперативного резерва Комиссии, можно будет расходовать на выплату присужденных компенсаций.

28. Компенсационная комиссия также проинформировала Комиссию ревизоров о том, что начиная с 2006 года и до настоящего времени выплаты производятся в соответствии с решением 256 Совета управляющих, которое предусматривает приоритетность для выплат, назначенных по претензиям на сумму менее 500 млн. долл. США и по экологическим претензиям. Кроме того, в этом решении предусматривается, что до тех пор пока не будут исчерпаны все суммы, имеющиеся в Компенсационном фонде, наличные средства должны расходоваться на удовлетворение всех претензий.

Акты о проведенной ревизии

29. Совет управляющих на своей сорок девятой сессии (18 сентября 2003 года) постановил просить предоставления актов о проведенных ревизиях платежей,

произведенных после этой даты. Акты о проведенных ревизиях должны выдаваться должностными лицами соответствующих государств-членов, ответственными за аудиторскую проверку государственных финансов.

30. В пункте 90 своего предыдущего доклада Комиссия ревизоров рекомендовала ККООН поддерживать контакты со странами, которые не предоставили акты о проведенных ревизиях, для получения надлежащего подтверждения того, что все компенсационные выплаты должным образом доходят до заявителей.

31. В ходе ревизии выяснилось, что ККООН направила правительствам и международным организациям письменные послания, в которых просила их представить еще не полученные акты о финансовой отчетности.

32. Что касается того, как выполняется требование о представлении актов о проведенных ревизиях, то Комиссия отметила, что по состоянию на 5 июня 2008 года полученные акты о проведенных ревизиях охватывали (в стоимостном отношении) 99,5 процента таких актов со сроками представления до 31 марта 2005 года, 98,3 процента актов со сроками представления до 31 марта 2006 года, 95,5 процента актов со сроками представления до 31 марта 2007 года и 88,9 процента актов со сроками представления до 31 марта 2008 года.

33. Комиссия рекомендует ККООН продолжать добиваться представления остальных актов о проведенных ревизиях.

4. Ведомость активов, пассивов и остатков средств

Непогашенная дебиторская задолженность и двойные выплаты

34. Счет непогашенной дебиторской задолженности значительно вырос (с 5,5 млн. долл. США в 2005 году до 63,8 млн. долл. США в 2007 году). В примечании е) к Финансовой ведомости II уточняется, что такое увеличение обусловлено учетом 46,5 млн. долл. США двойных выплат компенсации, которые не были отражены в счетах за 2005 год.

35. В своем докладе по двухгодичному периоду 2004–2005 годов Комиссия рекомендовала *"ККООН взыскать двойные выплаты, произведенные в связи с присужденными компенсациями"* (пункт 98).

36. В пункте с) примечания 3 к финансовым ведомостям подробно описываются меры, принимавшиеся в отношении дублирующих претензий. Наряду с этим ККООН представила документ о том, какие средства удавалось вернуть после того, как соответствующим правительствам направлялись вербальные ноты или в результате того, что суммы, указанные в дублирующих претензиях, исключались из состава неуплаченных.

37. Данные, представленные в строке "Корректировки в отношении предыдущего периода" финансовой ведомости I, показывают, что по состоянию на 31 декабря 2007 года сумма зарегистрированной переплаты составила 74,9 млн. долл. США.

38. В результате принятия мер по возврату средств, предусмотренных соответствующим решением Совета управляющих, эта переплата в 74,9 млн. долл. США сократилась до 46,5 млн. долларов. Именно эта сумма и показана в финансовой ведомости II как часть "счетов дебиторской задолженности". Часть этой суммы в размере 16,3 млн. долл. США подлежит возврату через вычет из объема предстоящих выплат по компенсационным претензиям. Таким образом, теоретически возврату будет подлежать сумма переплаты в 30,1 млн. долл. США, и

с этой целью, как было объявлено, ряд государств-членов будут обязаны вернуть по 1,2 млн. долл. США "выявленных" двойных выплат (61-я сессия, 31 октября и 2–3 ноября 2006 года).

39. В ходе проведенного анализа выяснилось, что существует большая опасность невозврата суммы в 28,9 млн. долл. США из общей суммы 46,5 млн. долл. США, показанной в балансовом отчете как "счет дебиторской задолженности". В отсутствие какого-либо резерва на покрытие этой суммы ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств представляется завышенной на 28,9 млн. долл. США. Следует отметить, что при включении резервного фонда на полную сумму, ККООН занесла бы в чистый убыток сумму в 16,9 млн. долл. США за двухгодичный период вместо чистой прибыли в размере 11,9 млн. долл. США.

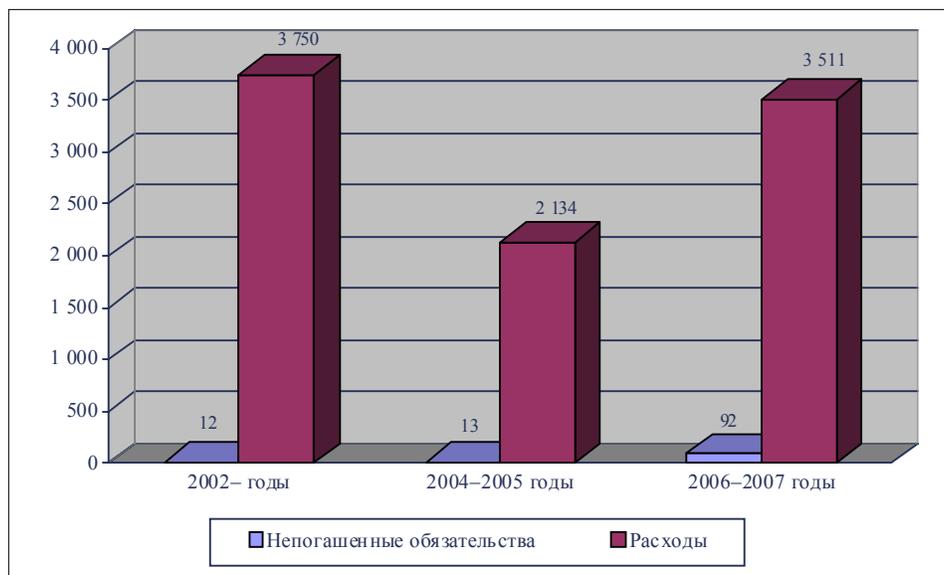
40. Комиссия ревизоров рекомендует ККООН предусматривать риск возможного невозврата двойных выплат.

Непогашенные обязательства

41. По состоянию на 31 декабря 2007 года сумма непогашенных обязательств составила 92, 214 млн. долл. США, или 2,6 процента общего объема расходов и на 78,689 млн. больше, чем в 2005 году. В таблице II.5 показаны данные о сумме непогашенных обязательств по сравнению с общим объемом расходов за финансовые периоды 2002–2003, 2004–2005 и 2006–2007 годов.

Таблица II.5

Непогашенные обязательства по сравнению с общей массой расходов
(в млн. долл. США)



42. После серьезного снижения, наблюдавшегося в течение двухгодичного периода 2004–2005 годов, в период 2006–2007 годов расходы ККООН снова возросли до уровней, сопоставимых с уровнями двухгодичного периода 2002–2003 годов, отмечая небольшой рост в 4,1 процента в промежутке между 2005 и 2007 годами. Увеличение объема непогашенных обязательств в основном обусловлено компенсационными претензиями на сумму 91 531 122 долл. США, что соответствует 99 процентам общего объема непогашенных обязательств.

43. Проведенная Комиссией ревизоров проверка непогашенных обязательств показала, что по состоянию на 31 декабря 2007 года с предыдущего двухгодичного периода не осталось никаких компенсационных претензий, по которым не были бы произведены выплаты. По состоянию на 31 декабря 2005 года компенсационные претензии составляли 91 процент непогашенных обязательств. Последние выплаты были произведены в ноябре 2006 года. Комиссия проанализировала выборку семи дел о выплате компенсаций, на долю которых приходилось 98 процентов всех непогашенных обязательств, и установила, что по большей части они касались выплат по удовлетворенным экологическим претензиям в рамках последующей программы. О мерах по контролю этих проектов говорилось в решении 258 Совета управляющих, согласно которому эта программа и была учреждена. В данном решении предусматривается удержание 15 процентов от общей суммы присужденной компенсации по экологическим претензиям, подпадающим под последующую программу, из последних платежей каждому такому правительству, и разблокирование удержанных сумм после удовлетворительного завершения экологических проектов. В случае осуществления долгосрочных проектов, реализуемых в несколько этапов, могут быть удержаны более значительные доли соответствующей компенсации, которая будет разблокироваться по мере успешного завершения каждого этапа. Предусматривалось этим решением и представление планов поэтапной реализации долгосрочных проектов, по которым назначены суммы компенсаций, превышающие 500 млн. долл. США.

44. Пока что удержание выплат до представления планов поэтапной реализации, о которых говорится в решении 258, было произведено в отношении всего лишь одной страны. Для одной этой страны сумма удержанных выплат составляет 90,6 млн. долл. США, или 98 процентов всех непогашенных до сих пор обязательств.

5. Ведомость движения денежной наличности

45. Объем остатков денежной наличности и срочных вкладов ККООН составлял на конец отчетного двухгодичного периода 30,2 млн. долл. США. Кроме того, как показано в ведомости активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию на 31 декабря 2007 года (ведомость II), остаток средств ККООН в денежном пуле составлял 382,7 млн. долл. США и складывался из: а) денежной наличности и срочных вкладов на сумму 135,7 млн. долл. США; б) краткосрочных инвестиций на сумму 76,2 млн. долл. США; в) долгосрочных инвестиций на сумму 168,5 млн. долл. США, а также начисленных процентов к получению на сумму 2,3 млн. долл. США.

46. В представленной ККООН ведомости движения денежной наличности за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2007 года (ведомость III), доля денежных средств этой Комиссии в денежном пуле Центральных учреждений Организации Объединенных Наций при расчете остатка денежных средств на конец двухгодичного периода не учитывалась. По мнению Комиссии ревизоров, было бы правильнее отразить эту долю в ведомости движения денежной наличности в соответствии с пунктом 5 iii) Стандартов учета системы Организации Объединенных Наций, в котором указано, что *"в финансовых ведомостях должна раскрываться вся существенная информация, необходимая для того, чтобы сделать содержание ведомостей ясным и понятным"*.

47. **Комиссия рекомендует ККООН вновь рассмотреть вопрос об отражении в ведомости движения денежной наличности данных о ее доле в денежном пуле Центральных учреждений Организации Объединенных Наций.**

6. Обязательства, связанные с выплатами при прекращении службы, и обязательства, связанные с медицинским страхованием после выхода в отставку (МСВО)

48. Накопленные обязательства – это взятые в стоимостном выражении пособия (кроме пенсионных взносов), заработанные гражданскими служащими Организации Объединенных Наций за период между датой их поступления на службу в Организацию и до даты актуарной оценки. Сюда же входят и пособия, связанные со статусом гражданских служащих Организации Объединенных Наций, включая денежную компенсацию за неиспользованный ежегодный отпуск (не более 60 дней) и пособия в связи с репатриацией при прекращении службы.

49. По состоянию на 31 декабря 2007 года ККООН включила в свои финансовые ведомости за двухгодичный период 2006–2007 годов новую статью пассивов под названием "обязательства, связанные с выплатами при прекращении службы и после выхода в отставку", сметная величина которой на 31 декабря 2007 года составляла 6 млн. долл. США. В соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи, содержащейся в ее резолюции A/RES/61/264, Комиссия ревизоров проверила указанные в финансовых ведомостях обязательства по медицинскому страхованию после выхода в отставку (МСВО). Для этого использовались независимая актуарная оценка и собственные процедуры Комиссии.

50. По состоянию на 31 декабря 2007 года объем накопленных обязательств по МСВО был определен по методу актуарной оценки и составил чистую сумму в 4,4 млн. долл. США. Расчет величины накопленных обязательств в связи с неиспользованным ежегодным отпуском, репатриацией и сопутствующими расходами производился ККООН с использованием информации, содержащейся в базе данных Комплексной системы управленческой информации (ИМИС), и другой актуальной текущей информации. Подробнее об этом см. в таблице II.6.

Таблица II.6

Обязательства, связанные с выплатами пособий при прекращении службы
(в долл. США)

	МСВО	Неиспользованные дни отпуска	Пособия при репатриации	Выходные пособия	Всего
ККООН	4 171 000	230 268	603 658	689 982	5 694 908
Программа по окружающей среде	268 000	5 256	59 514	–	332 770
Всего	4 439 000	235 524	663 172	689 982	6 027 678

Источник: Финансовая ведомость II за двухгодичный период 2006–2007 годов.

51. Различие в цифрах между 2005 и 2007 годами объясняется, помимо прочего, тем, что увеличилось число людей, имевших, по соответствующим данным, право на пособия по МСВО. Согласно оценке, произведенной в 2005 году, в ККООН было пять пенсионеров, участвовавших в программе МСВО, и предполагалось, что право на пособия по МСВО смогут получить еще 10 действующих сотрудников. Поэтому оценка за этот год основывалась на учете в общей сложности 15 сотрудников и членов их семей. А по оценке за 2007 год в ККООН было 12 пенсионеров и семь действующих сотрудников.

7. Прогресс в деле внедрения Международных стандартов учета в государственном секторе (МСУГС)

52. В соответствии с резолюцией A/61/233 Генеральной Ассамблеи и во исполнение замечаний ККАБВ, содержащихся в его докладе (A/61/350), Комиссия приняла решение проанализировать ход внедрения в органах Организации Объединенных Наций Международных стандартов учета в государственном секторе (МСУГС).

53. Поскольку в секретариате Компенсационной комиссии осталось всего девять сотрудников, из которых выплатами по компенсационным претензиям и бюджетно-финансовыми вопросами занимаются только двое, Комиссии не хватает сил, чтобы активно участвовать в деятельности соответствующих рабочих групп. К тому же самой ККООН осталось существовать недолго. ККООН будет следовать инструкциям, поступающим из Центральных учреждений. Поэтому ККООН и не готовилась к тому, чтобы внедрять МСУГС.

54. Задумываться о подыскании новой системы планирования общеорганизационных ресурсов, в которой учитывались бы требования МСУГС, на нынешнем этапе свертывания деятельности ККООН уже не имеет особого смысла. 31 марта 2008 года истек срок действия последнего контракта с инженером по информационным технологиям, а база данных по претензиям была закрыта в сентябре 2007 года.

8. Имущество длительного пользования (ИДП)

55. Основные выводы относительно управления имуществом длительного пользования заключаются в следующем:

- a) не выполняются рекомендации по итогам предыдущих ревизий относительно представления Отделением Организации Объединенных Наций в Женеве и ККООН полного перечня предметов имущества длительного пользования с указанием их места нахождения;
- b) недостаточный контроль в сфере управления имуществом осуществляется после ухода в июле 2007 года сотрудника, ответственного за эти вопросы; и
- c) слишком много места в служебных помещениях и в инвентарном списке занимают неиспользуемая информационная техника и мебель.

56. В этой связи в службу вспомогательного обслуживания Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве следует представить перечень неиспользуемого оборудования, хранящегося в настоящее время в здании "Депанданс", и вышедшей из употребления мебели, находящейся на вилле "Пелуза", с целью их исключения из инвентарных перечней ККООН после одобрения Инвентаризационной комиссии.

57. Комиссия вновь рекомендует ККООН вести полный и постоянно обновляемый перечень предметов имущества длительного пользования с указанием их места нахождения и производить сверку этого перечня с фактически имеющимся имуществом.

58. ККООН ответила, что принимаются необходимые меры в отношении Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве и, следовательно, в данном деле наблюдается прогресс.

9. Стратегия свертывания деятельности

59. В пункте 184 своего доклада (S/2004/789) и пункте 118 своего доклада (S/2006/674) Комиссия рекомендовала срочно принять решение о стратегии, этапах, сроках и методах завершения деятельности ККООН. На пятьдесят восьмой сессии Совета управляющих, проходившей 6–8 декабря 2005 года, рабочая группа, ответственная за пункт 11 повестки дня, рассмотрела три варианта, подготовленные секретариатом. Она рекомендовала Совету принять вариант, в котором предлагалось сохранение ККООН при поддержке оставшихся людских ресурсов, с тем чтобы завершить компенсационные выплаты по всем претензиям отдельных лиц и закончить определенную оставшуюся работу, а также обеспечить Совету управляющих соответствующую административно-техническую поддержку.

60. Комиссия отметила, что это предложение рабочей группы было принято Советом, как указано в докладе S/AC.26/2006/R.8 Комитета по административным вопросам (ККАБВ) от 7 марта 2006 года.

61. В ходе проведения ревизии (апрель 2008 года) секретариат продолжал вести работу по управлению и безопасному уничтожению архивов в соответствии со стратегией, принятой Советом управляющих. При этом секретариат добился определенных успехов в деле архивирования своих перечней, которые в 2008 году вестись уже не будут.

62. Осталось произвести выплаты по 27 компенсационным претензиям. Выплата компенсаций отдельным лицам и компаниям уже завершена.

63. В дальнейшем же нужно решать два основных вопроса, касающихся заключительного этапа деятельности Компенсационной комиссии: вопрос о дате закрытия секции выплат и вопрос о Программе последующих компенсационных выплат по экологическим претензиям. Решение первого вопроса зависит от исхода запланированных на ближайшее время под эгидой секретариата этой Комиссии переговоров между Ираком и Кувейтом по остающимся пока неудовлетворенными компенсационным претензиям. Что же касается второго вопроса, то продолжительность последующей программы зависит от сроков реализации контролируемых в ее рамках проектов, причем этом нужно иметь в виду, что отдельные проекты придется контролировать до 15 лет.

64. Комиссия ревизоров проверит ход свертывания деятельности на следующем этапе своего цикла проведения ревизии, когда появятся новые факты и новая информация.

10. Внутренняя ревизия

65. В течение двухгодичного периода 2006–2007 годов Управление служб внутреннего надзора (УСВН) провело две ревизии штаб-квартиры ККООН в Женеве и издало два доклада.

66. В первом докладе, датированном 11 июня 2007 года, речь шла о финансовом мониторинге. Содержавшиеся в нем рекомендации касались в основном расходов и пропорционального распределения вспомогательных расходов для выполнения соответствующей статьи бюджета. В другом докладе, датированном 19 июня 2007 года, дело касалось выплат по претензиям. Учитывая предстоящее свертывание деятельности ККООН, УСВН сосредоточило свое внимание на средствах, оставшихся на счетах кредиторской задолженности.

67. Между ККООН и УСВН возникали разногласия, касавшиеся ресурсов, требующихся для финансирования функций внутренней ревизии. С точки зрения ККООН, в процессе свертывания деятельности и в условиях резкого сокращения людских ресурсов должны сокращаться и затраты на внутреннюю ревизию. Совет управляющих Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций ввиду сокращения масштабов деятельности принял решение уменьшить в 2007 году объем средств, выделяемых на услуги по подготовке докладов УСВН. А учитывая тот факт, что невыплаченная сумма присужденных компенсаций составляет более 30 млрд. долл. США, УСВН считает, что это решение создало высокую степень риска для Комиссии (доклад о деятельности Управления служб внутреннего надзора (A/62/281)).

11. Списание и ликвидация активов

68. В соответствии с пунктом а) финансового правила 106.8 Финансовых правил ККООН проинформировала Комиссию ревизоров о том, что за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2007 года, было списано активов на общую сумму 398 739 долл. США. Это касалось оборудования, одобренного к исключению из инвентарных перечней Инвентаризационной комиссией. Эта сумма включала в себя 215 888 долл. США стоимости устаревшего оборудования, списанного в 2006 году, и 182 851 долл. США стоимости оборудования, списанного из-за порчи или приведения в непригодное состояние в 2007 году.

12. Выплаты ex gratia

69. В соответствии с требованием, содержащимся в положении 105-12 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций (документ ST/SGB/2003/7 от 9 мая 2003 года), ККООН сообщила о том, что в течение двухгодичного периода, закончившегося 31 декабря 2007 года, никаких выплат ex gratia не производилось.

13. Случаи мошенничества и предполагаемого мошенничества

70. В соответствии с правилом, изложенном в дополнительных полномочиях, регулирующих проведение ревизии счетов Организации Объединенных Наций, в пункте 6 с) (i) Финансовых положений и правил (ST/SGB/2003/7 от 9 мая 2003 года), администрация сообщила Комиссии ревизоров о случаях мошенничества и предполагаемого мошенничества, происшедших в двухгодичном периоде, закончившимся 31 декабря 2007 года.

D. Выражение признательности

71. Комиссия ревизоров хотела бы выразить свою признательность Исполнительному секретарю и сотрудникам ККООН за оказанные ими в проведении ревизии содействие и помощь.

(Подпись) Филипп Сеген
Первый заместитель Председателя
Счетной палаты Франции
(Председатель Комиссии ревизоров
Организации Объединенных Наций)
(Старший ревизор)

(Подпись) Рейнальдо А. Вильяр
Председатель Комиссии по ревизии
Филиппин

(Подпись) Теренс Номбембе
Генеральный ревизор
Южно-Африканской Республики

30 июня 2008 года

Приложение

Анализ положения дел с выполнением рекомендаций Комиссии ревизоров за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2005 года

Содержание рекомендации	Соответствующие пункты предыдущего доклада	Двухгодичный период, когда эта запись появилась впервые	Выполнено полностью	Выполнено частично	Не выполнено
1. Комиссия рекомендует Казначейству Организации Объединенных Наций рассмотреть возможность использования международных передовых методов страхования от колебаний валютных курсов для покрытия оперативных расходов в других валютах.	Пункт 36	2004–2005 годы	X		
2. Секретариат Организации Объединенных Наций согласился с рекомендацией Комиссии приводить информацию о вносимых им изменениях в методы учета и соответствующим образом изменять свои финансовые ведомости.	Пункт 39	2004–2005 годы	X		
3. Получить от Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве обоснования, касающиеся арендной платы, взимаемой с ККООН за занимаемые ею помещения.	Пункт 43	2004–2005 годы	X		
4. Обеспечить представление надлежащего перечня предметов имущества длительного пользования с указанием их места нахождения. Произвести сверку перечня имущества длительного пользования с фактически имеющимся имуществом.	Пункт 48	2004–2005 годы		X	
5. Обеспечить, чтобы все предметы имущества длительного пользования должным образом регистрировались в инвентарной ведомости.	Пункт 51	2004–2005 годы		X	
6. Продолжать прилагать усилия по взысканию давно просроченной дебиторской задолженности.	Пункт 55	2004–2005 годы	X		
7. Не перечислять средства стране-получателю до тех пор, пока она не будет соблюдать установленный в решении 18 Совета управляющих ККООН предельный срок представления отчетности.	Пункт 79	2004–2005 годы	X		
8. Обеспечить, чтобы информация о выплатах, произведенных не заявителям претензий, а другим лицам, представлялась должным образом.	Пункт 83	2004–2005 годы	X		
9. Поддерживать контакты со странами, которые не представили акты о проведенных ревизиях, для получения надлежащего подтверждения того, что все компенсационные выплаты должным образом получены заявителями.	Пункт 90	2000–2001 годы	X		
10. Взыскать двойные выплаты, произведенные в связи с присужденными компенсациями.	Пункт 98	2004–2005 годы		X	

Содержание рекомендации	Соответствующие пункты предыдущего доклада	Двухгодичный период, когда эта запись появилась впервые	Выполнено полностью	Выполнено частично	Не выполнено
11. Комиссия рекомендует Секретариату Организации Объединенных Наций провести анализ опыта, накопленного в связи с выплатой компенсаций.	Пункт 113	2004–2005 годы	X		
12. И впредь принимать надлежащие меры для обеспечения сохранности и безопасности ее архивов до завершения ее работы.	Пункт 116	2000–2001 годы	X		
13. Комиссия вновь рекомендует Организации Объединенных Наций принять решение о стратегии завершения работы.	Para. 119	2002–2003 годы	X		
Всего	13		10	3	0
Проценты	100%		77%	23%	0%

III. Заключение ревизоров

Мы изучили финансовые ведомости Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций (ККООН), содержащие ведомости I–III и пояснительные примечания к ним за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2007 года. Ответственность за эти финансовые ведомости несет Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций. Наша обязанность состоит в том, чтобы дать заключение по этим финансовым ведомостям на основе результатов нашей ревизии.

Мы проводили нашу ревизию в соответствии с Международными стандартами ревизии. Согласно этим стандартам мы должны планировать и проводить ревизию таким образом, чтобы ее результаты являлись убедительным доказательством наличия или отсутствия в финансовых ведомостях неправильных данных, существенно искажающих реальное положение. Ревизия включает проведение на выборочной основе проверки документации, подтверждающей суммы, и данные, указанные в финансовых ведомостях. Помимо этого, ревизия включает анализ применявшихся принципов бухгалтерского учета и значимых оценок Генерального секретаря, а также определение общего формата представления финансовых ведомостей. Мы считаем, что результаты нашей ревизии являются достаточно надежной основой для вынесения заключения ревизоров.

По нашему мнению, финансовые ведомости точно и со всех существенных точек зрения отражают финансовое положение Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций по состоянию на 31 декабря 2007 года и результаты операций и движения денежной наличности в течение закончившегося на указанную дату периода в соответствии со стандартами учета системы Организации Объединенных Наций. Не высказывая оговорок в отношении приведенного выше заключения, мы обращаем внимание на следующее:

Сумма в 63,8 млн. долл. США зафиксирована в финансовых ведомостях как актив по статье "Прочая дебиторская задолженность". В нее вошли и подлежащие возврату в ККООН двойные выплаты на сумму в 46,5 млн. долл. США, из которых 29 млн. вряд ли можно было вернуть к 31 декабря 2007 года. Комиссия ревизоров считает, что в отсутствие резерва на покрытие расходов эта сумма, показанная как дебиторская задолженность, является завышенной. Более подробные пояснения, касающиеся процесса выявления дублирующих и других претензий, а также возврата выплаченных по ним средств, содержатся в Примечании 3 с) к финансовым ведомостям.

Наряду с этим, по нашему мнению, операции Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций, ставшие объектом нашего внимания, или проведенные нами в рамках ревизии, со всех точек зрения соответствовали Финансовым положениям и правилам Организации Объединенных Наций и решениям директивных органов.

В соответствии со статьей VII Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций мы подготовили также подробный доклад о проведенной нами ревизии Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций.

(Подпись) Филипп **Сеген**
Первый заместитель Председателя
Счетной палаты Франции
(Председатель Комиссии ревизоров
Организации Объединенных Наций)
(Старший ревизор)

(Подпись) Рейнальдо А. **Вильяр**
Председатель комиссии по ревизии
Филиппин

(Подпись) Теренс **Номбембе**
Генеральный ревизор
Южно-Африканской Республики

30 июня 2008 года

IV. Удостоверение финансовых ведомостей

Финансовые ведомости Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций, учрежденной резолюцией 692 (1991) Совета Безопасности за двухгодичный период 2006–2007 годов, закончившийся 31 декабря 2007 года, были подготовлены в соответствии с правилом 106.10 Финансовых правил.

Краткое изложение основных методов ведения бухгалтерского учета, использовавшихся при подготовке этих ведомостей, приводится в примечаниях к финансовым ведомостям. Эти примечания содержат дополнительную информацию и разъяснения в отношении финансовой деятельности, осуществлявшейся Комиссией на протяжении периода, охватываемого этими ведомостями, административную ответственность за подготовку которых несет Генеральный секретарь.

Удостоверяю, что прилагаемые финансовые ведомости Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций, пронумерованные I–III, составлены правильно.

(Подпись) Уоррен Сейч
Помощник Генерального секретаря, Контролер

28 марта 2008 года

**V. Финансовые ведомости за двухгодичный период,
заканчивающийся 31 декабря 2008 года**

Комиссия Организации Объединенных Наций по вопросам компенсации а/

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств
за двухгодичный период 2006–2007 годов, закончившийся 31 декабря 2007 года

(в тыс. долл. США)

	Комиссия ООН по вопросам компенсации	Поддержка Комиссии ООН по вопросам компенсации для программы последующих действий в отношении премий в области окружающей среды б/	Всего, 2007 год	Всего, 2005 год с/
Поступления				
Ассигнования других организаций d/	3 378 648	-	3 378 648	2 021 299
Переводы из оперативных резервов e/	15 205	-	15 205	64 189
Взносы правительств-истцов	-	1 430	1 430	-
Поступления в виде процентов	43 717	116	43 833	19 123
Прочие/различные поступления	11 395 f/	18	11 413	14 507
Всего, поступления	3 448 965	1 564	3 450 529	2 119 118
Расходы				
Оклады и пособия и прочие расходы по персоналу	11 203	753	11 956	51 309
Поездки	72	17	89	268
Услуги по контрактам	466	-	466	600
Оперативные расходы	2 097	92	2 189	6 605
Закупки	12	-	12	63
Прочее	-	-	-	6 631
Компенсационные выплаты	3 497 160	-	3 497 160	2 068 933
Всего, расходы	3 511 010	862	3 511 872	2 134 409
Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	(62 045)	702	(61 343)	(15 291)
Внебюджетные накопленные расходы на медицинское страхование после прекращения службы g/	(1 314)	(268)	(1 582)	-
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам h/	74 892	-	74 892	-
Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	11 533	434	11 967	-15 291
Экономия по обязательствам, относящимся к предыдущим периодам (или их списание)	892	-	892	3 243
Прочие корректировки резервов и остатков средств	(7 562) i/	-	(7 562)	-
Переводы из оперативных резервов e/	(15 205)	-	(15 205)	(64 189)
Резервы и остатки средств на начало периода	371 419	-	371 419	447 656
Резервы и остатки средств на конец периода	361 077	434	361 511	371 419

а/ См. примечание 1.

б/ См. примечание 4.

с/ Была изменена классификация сравнительных показателей для соответствия настоящему методу подачи материала.

д/ Представляет собой 5 процентов поступлений от продажи иракской нефти, помещенных в Фонд развития Ирака согласно резолюции 1483 (2003) Совета Безопасности. См. примечание 1 (с).

е/ По уполномочению Совета управляющих в 2006 и 2007 годах из оперативных резервов было переведено всего 15 205 700 долл. США для финансирования оперативного бюджета Комиссии.

f/ Включает средства, возвращенные правительствами в отношении истцов, местопребывание которых установить не удалось, на сумму 10 402 005 долл. США. См. примечание 2 (m) (v).

g/ Представляет собой чистое увеличение обязательств по медицинскому страхованию после прекращения службы за двухгодичный период 2006–2007 годов.

h/ Представляет собой суммы по дублирующим и прочим искам, которые были израсходованы в предыдущие финансовые периоды и в отношении которых были предприняты действия по взысканию. См. примечание 3 (с).

i/ Представляет собой начисленные по состоянию на 31 декабря 2005 года расходы по медицинскому страхованию после прекращения службы в сумме 2 857 000 долл. США, по неиспользованным дням отпусков в сумме 674 651 долл. США, по субсидиям на репатриацию в

Сопроводительные примечания являются неотъемлемой частью финансовых ведомостей.

Ведомость II

Комиссия Организации Объединенных Наций по вопросам компенсации а/
Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию на 31 декабря 2007 года
 (в тыс. долл. США)

	Комиссия ООН по вопросам компенсации	Поддержка Комиссии ООН по вопросам компенсации для программы последующих действий в отношении премий в области окружающей среды b/	Всего, 2007 год	Всего, 2005 год
Активы				
Наличность и срочные вклады	30 283	-	30 283	8 312
Денежный пул c/	382 705	-	382 705	382 933
Денежные пулы учреждений Организации Объединенных Наций помимо Центральных учреждений d/	-	2 988	2 988	-
Остатки средств по межфондовым операциям к получению	26	0	26	-
Прочая дебиторская задолженность e/	63 790	49	63 839	5 570
Отсроченные платежи	20	35	55	71
Общая сумма активов	476 824	3 072	479 896	396 886
Пассивы				
Непогашенные обязательства — текущий период	92 153	61	92 214	13 525
Остатки средств по межфондовым операциям к выплате	-	37	37	2 786
Прочая кредиторская задолженность f/	17 899	-	17 899	9 156
Отсроченные поступления	-	2 207	2 207	-
Обязательства в связи с выплатами при прекращении службы и после выхода на пенсию	5 695 g/	333 h/	6 028	-
Общая сумма пассивов	115 747	2 638	118 385	25 467
Резервы и остатки средств				
Оперативные резервы	55 605 i/	434 j/	56 039	70 810
Совокупное положительное сальдо	305 472	-	305 472	300 609
Общая сумма резервов и остатков средств	361 077	434	361 511	371 419
Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств	476 824	3 072	479 896	396 886

a/ См. примечание 1.

b/ См. примечание 4.

c/ Представляет собой долю денежного пула Центральных учреждений Организации Объединенных Наций и включает наличность и срочные вклады на сумму 135 732 959 долл. США, краткосрочные инвестиции на сумму 76 195 285 долл. США (рыночная стоимость 76 234 684

d/ Представляет собой долю денежных пулов учреждений Организации Объединенных Наций помимо Центральных учреждений и включает наличность и срочные вклады на сумму 1 624 503 долл. США, краткосрочные инвестиции на сумму 827 027 долл. США (рыночная стоимость

e/ Включает сумму 17 294 190 долл. США, авансированную правительствам для дальнейшего распределения ищам в отношении различных компенсационных выплат, по которым ожидается представление докладов о распределении, и сумму 46 463 685 долл. США, причитающую

f/ Включает сумму 17 294 190 долл. США, авансированную правительствам для дальнейшего распределения ищам в отношении различных компенсационных выплат, по которым ожидается представление докладов о распределении.

g/ Представляет собой начисленные обязательства по медицинскому страхованию после прекращения службы в сумме 4 171 000 долл. США, по неиспользованным дням отпуска в сумме 230 268 долл. США, по субсидиям на репатриацию в сумме 603 658 долл. США и по посо

h/ Представляет собой начисленные обязательства по медицинскому страхованию после прекращения службы в сумме 268 000 долл. США, по неиспользованным дням отпуска в сумме 5256 долл. США и по пособиям в связи с окончанием службы в сумме 59 514 долл. США.

i/ По уполномочению Совета управляющих в 2006 и 2007 годах из оперативных резервов было переведено всего 15 205 700 долл. США для финансирования оперативного бюджета Комиссии на 2006–2007 годы, в результате чего остаток оперативного баланса на 31 декабр

j/ По согласованию с правительствами-истцами и как было принято к сведению Советом управляющих, положительное сальдо, образовавшееся за двухгодичный период 2006–2007 годов, было переведено в оперативные резервы для сохранения на случай непредвиденных об

Сопроводительные примечания являются неотъемлемой частью финансовых ведомостей.

Комиссия Организации Объединенных Наций по вопросам компенсации а/
 Ведомость движения денежной наличности за двухгодичный период 2006–2007 годов,
 закончившийся 31 декабря 2007 года

(в тыс. долл. США)

	Комиссия ООН по вопросам компенсации	Поддержка Комиссии ООН по вопросам компенсации для программы последующих действий в отношении премий в области окружающей среды b/	Всего, 2007 год	Всего, 2005 год c/
Движение денежной наличности в связи с оперативной деятельностью				
Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	11 533	434	11 967	(15 291)
(Увеличение) уменьшение остатков средств по межфондовым операциям к получению	(26)	-	(26)	-
(Увеличение) уменьшение другой дебиторской задолженности	(58 220)	(49)	(58 269)	2 969
(Увеличение) уменьшение объема отсроченных платежей	51	(35)	16	1 070
Увеличение (уменьшение) объема непогашенных обязательств	78 628	61	78 689	423
Увеличение (уменьшение) остатков средств по межфондовым операциям к выплате	(2 786)	37	(2 749)	(9 557)
Увеличение (уменьшение) другой кредиторской задолженности	8 743	-	8 743	(3 006)
Увеличение (уменьшение) объема отсроченных поступлений	-	2 207	2 207	-
Увеличение (уменьшение) объема обязательств в связи с выплатами при прекращении службы и после выхода на пенсию	5 695	333	6 028	-
Минус: процентные поступления	(43 717)	(116)	(43 833)	(19 123)
Сальдо движения денежной наличности в связи с оперативной деятельностью	(99)	2 872	2 773	(42 515)
Движение денежной наличности в связи с инвестиционной деятельностью				
(Увеличение) уменьшение объема денежных пулов	228	(2 988)	(2 760)	85 265
Плюс: процентные поступления	43 717	116	43 833	19 123
Сальдо движения денежной наличности в связи с инвестиционной деятельностью	43 945	(2 872)	41 073	104 388
Движение денежной наличности в связи с финансированием				
Экономия по обязательствам, относящимся к предыдущим периодам, и их списание	892	-	892	3 243
Прочие корректировки резервов и остатков средств	(7 562)	-	(7 562)	-
Переводы из оперативных резервов	(15 205)	-	(15 205)	(64 189)
Сальдо движения денежной наличности в связи с финансированием	(21 875)	-	(21 875)	(60 946)
Чистое увеличение (уменьшение) объема денежной наличности и срочных вкладов	21 971	-	21 971	927
Объем денежной наличности и срочных вкладов на начало периода	8 312	-	8 312	7 385
Объем денежной наличности и срочных вкладов на конец периода d/	30 283	-	30 283	8 312

a/ См. примечание 1.

b/ См. примечание 4.

c/ Была изменена классификация сравнительных показателей для соответствия настоящему методу подачи материала.

d/ Наличность и срочные вклады не включают наличность и срочные вклады в денежных пулах. См. сноски c/ и d/ в ведомости II.

Сопроводительные примечания являются неотъемлемой частью финансовых ведомостей.

Примечания к финансовым ведомостям

Примечание 1.

Компенсационная комиссия Организации Объединенных Наций

- a) Компенсационная комиссия Организации Объединенных Наций (Комиссия) была учреждена в 1991 году в соответствии с резолюцией 692 (1991) Совета Безопасности, последовавшей за резолюцией 687 (1991) Совета, для урегулирования претензий и выплаты компенсаций в связи с любыми прямыми убытками, ущербом или вредом, причиненными в результате вторжения Ирака и оккупации им Кувейта.
- b) В своей резолюции 705 (1991) Совет Безопасности согласился с рекомендацией Генерального секретаря о том, что выплаты Ирака в Компенсационный фонд не будут превышать 30 процентов стоимости экспортируемых им нефти и нефтепродуктов. В своей резолюции 986 (1995) Совет Безопасности утвердил отчисление Компенсационному фонду 30 процентов поступлений от продажи иракской нефти. В соответствии с резолюцией 1330 (2000) Совета Безопасности уровень отчислений, направляемых в Компенсационный фонд, был снижен с 6 декабря 2000 года с 30 до 25 процентов.
- c) В своей резолюции 1483 (2003) Совет Безопасности сократил уровень отчислений Ирака в Компенсационный фонд до 5 процентов и постановил, что отчисления будут оставаться на этом уровне до тех пор, пока международно признанное представительное правительство Ирака и Совет управляющих ККООН не примут решения об ином.

Примечание 2.

Краткое изложение основных методов бухгалтерского учета и финансовой отчетности Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций

- a) Счета Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций ведутся в соответствии с Финансовыми положениями Организации Объединенных Наций, принятыми Генеральной Ассамблеей, правилами, разработанными Генеральным секретарем, как это предусмотрено Положениями, и административными инструкциями заместителя Генерального секретаря по вопросам управления или Контролера. Кроме того, при их ведении полностью учитываются стандарты учета системы Организации Объединенных Наций, принятые Координационным советом руководителей системы Организации Объединенных Наций (КСР). Комиссия придерживается Международного стандарта учета 1 – Формат представления финансовых ведомостей в отношении представления информации о методах учета, который был принят с изменениями КСР в следующей редакции:
 - i) основными посылками учета являются непрерывное функционирование, последовательность и учет методом нарастающего итога. В тех случаях, когда финансовые ведомости составляются с применением основных посылок учета, приводить информацию о таких посылках не требуется. Если та или иная из основных посылок не используется, то этот факт должен указываться вместе с объяснением причин;

- ii) при выборе и применении методов бухгалтерского учета следует руководствоваться принципами осмотрительности, приоритета содержания над формой и значимости;
 - iii) финансовые ведомости должны содержать четкое и сжатое описание всех основных использовавшихся методов учета;
 - iv) описание основных использовавшихся методов учета является неотъемлемой частью финансовых ведомостей. Эта информация должна приводиться, как правило, в одном месте;
 - v) в финансовых ведомостях должны указываться сравнительные данные за соответствующий предшествующий финансовый период;
 - vi) в случае внесения в какой-либо из методов учета изменения, которое имеет существенные последствия для текущего периода или может иметь такие последствия для последующих периодов, в ведомость должно включаться описание этого изменения вместе с причинами. В случае, если последствия этого изменения носят существенный характер, то должно приводиться описание этих последствий и даваться качественная оценка.
- b) Счета Комиссии ведутся на основе "пофондового учета". Каждый функционирует как отдельное финансовое и учетное подразделение со своей группой корреспондирующих счетов с двойной записью операций. Для каждого фонда или группы схожих по характеру фондов составляются отдельные финансовые ведомости.
 - c) Финансовым периодом Комиссии является двухгодичный период, состоящий из двух следующих друг за другом календарных лет.
 - d) Поступления, расходы, активы и пассивы учитываются, как правило, по методу начисления.
 - e) Данные по счетам Комиссии представляются в долларах Соединенных Штатов Америки. Данные по счетам, ведущимся в других валютах, переводятся в момент совершения операции в доллары Соединенных Штатов Америки по обменным курсам, устанавливаемым Организацией Объединенных Наций. В финансовых ведомостях указываются данные о денежной наличности, инвестициях, а также текущей дебиторской и кредиторской задолженности, подлежащей оплате в валютах, отличных от доллара Соединенных Штатов Америки, с пересчетом по обменным курсам Организации Объединенных Наций, действовавшим на дату составления ведомости. В случае, если результаты оценки с применением обменных курсов, фактически действовавших на дату составления ведомости, существенно отличаются от результатов оценки по обменным курсам Организации Объединенных Наций за последний месяц финансового периода, то делается примечание с указанием количественной величины этой разницы.
 - f) Финансовые ведомости Комиссии составляются на основе первоначальной стоимости без корректировки для учета изменений в уровнях цен на товары и услуги.
 - g) Ведомость, отражающая сводную информацию о движении денежной наличности, основывается на "косвенном методе" составления ведомостей

движения денежной наличности, упоминаемом в стандартах учета системы Организации Объединенных Наций.

- h) Финансовые ведомости Комиссии представляются в формате, соответствующем действующим рекомендациям Целевой группы по стандартам учета при Комитете высокого уровня по вопросам управления (КВУУ).
- i) Результаты проводившихся Комиссией операций, отраженные в ведомостях I, II и III, группируются по основным видам деятельности, а также на суммарной основе по всем фондам. Их представление на суммарной основе не означает какого-либо смещения данных по различным отдельным фондам, поскольку, как правило, ресурсы одних фондов не могут использоваться другими.
- j) Поступления:
 - i) ассигнования из других фондов представляют собой денежные средства, выделенные или зарезервированные одним фондом для перевода в другой фонд и последующей выплаты из него;
 - ii) поступления в рамках межорганизационных договоренностей представляют средства, ассигнуемые учреждениями, с тем чтобы Комиссия могла от их имени осуществлять управление проектами или другими программами;
 - iii) поступления по процентам включают все проценты по вкладам на различных банковских счетах и инвестиционный доход от средств денежного пула Организации Объединенных Наций. Все материализовавшиеся и чистые нематериализовавшиеся убытки по краткосрочным инвестициям вычитаются из инвестиционного дохода. Комиссии перечисляется соответствующая доля инвестиционного дохода и расходов на обслуживание инвестиций в денежный пул;
 - iv) разные поступления включают суммы, возвращенные правительствами ввиду того, что не удалось найти заявителей претензий (см. примечание 2 m) (v); поступления от продажи подержанного или лишнего имущества; возмещение расходов, отнесенных к предыдущим периодам; поступления в виде чистой прибыли от пересчета валют; поступления в результате урегулирования страховых требований; полученные денежные средства, предназначение которых не оговорено, и прочие различные поступления;
 - v) поступления, относящиеся к будущим финансовым периодам, учитываются как отсроченные поступления в текущем финансовом периоде, как указано в примечании 2 m) (iii).
- k) Расходы:
 - i) расходы производятся под утвержденные ассигнования. Общая сумма указанных в ведомостях расходов включает непогашенные обязательства и выплаты;
 - ii) расходы, связанные с имуществом длительного пользования, покрываются за счет бюджетных ассигнований на тот период, когда оно было приобретено, но не капитализируются. Инвентарный учет такого имущества длительного пользования ведется по первоначальной стоимости;

- iii) расходы будущих финансовых периодов не проводятся в текущем финансовом периоде, а регистрируются в качестве отсроченных платежей, как указано в примечании 2 I) (v).
- I) Активы:
- i) наличность и срочные вклады включают средства, депонированные на счетах до востребования и процентных банковских счетах;
 - ii) денежный пул включает приходящиеся на долю Комиссии наличные средства и срочные вклады, краткосрочные и долгосрочные инвестиции и совокупный инвестиционный доход, которые используются в рамках денежного пула Организации Объединенных Наций. Инвестиции в денежный пул схожи по своему характеру. Краткосрочные инвестиции указываются в ведомостях по себестоимости или рыночной стоимости, в зависимости от того, что меньше, а долгосрочные инвестиции указываются по себестоимости. Себестоимость определяется как номинальная стоимость плюс-минус любые неамортизированные надбавки или скидки. Рыночная стоимость инвестиций указывается в примечаниях к финансовым ведомостям;
 - iii) остатки средств по межфондовым операциям отражают операции между фондами и включаются в суммы, подлежащие перечислению в Общий фонд Организации Объединенных Наций или из него. Остатки средств по межфондовым операциям отражают также операции непосредственно с Общим фондом Организации Объединенных Наций. Расчеты по остаткам средств по межфондовым операциям производятся периодически при наличии необходимых денежных ресурсов;
 - iv) никаких резервов на случай несвоевременного погашения кредиторской задолженности не предусматривается;
 - v) к отсроченным платежам обычно относятся статьи расходов, которые не могут быть должным образом отнесены на счета текущего финансового периода. Они будут учтены как расходы одного из последующих периодов. К таким статьям расходов относятся обязательства, утвержденные Контролером в отношении будущих финансовых периодов в соответствии с финансовым правилом 106.7. Такие обязательства обычно ограничиваются административными потребностями постоянного характера и контрактами или юридическими обязательствами, для выполнения которых требуется длительный период времени;
 - vi) исключительно для целей балансового отчета та часть авансируемых выплат в счет субсидий на образование, которая предположительно относится к учебным годам, закончившимся на дату составления финансовой ведомости, учитывается в качестве отсроченных платежей. Полные суммы авансов учитываются как дебиторская задолженность сотрудников до представления последними требуемых доказательств права на получение этой субсидии, после чего они проводятся по соответствующим бюджетным статьям, а авансируемые суммы списываются;

- vii) расходы на эксплуатацию и ремонт капитальных активов проводятся по соответствующим бюджетным счетам. В активы Комиссии не включаются мебель, оборудование, прочее имущество длительного пользования и улучшение арендованного имущества. Приобретенное имущество проводится по бюджетным счетам в год его приобретения. Данные о стоимости имущества длительного пользования приводятся в примечаниях к финансовым ведомостям.
- m) Пассивы, резервы и остатки средств:
- i) оперативные резервы включаются в общую сумму по статье "Резервы и остатки средств" финансовой ведомости;
 - ii) непогашенные обязательства, относящиеся к будущим годам, указываются и как отсроченные платежи, и как непогашенные обязательства;
 - iii) отсроченные поступления включают поступления, полученные в виде аванса;
 - iv) обязательства текущего периода остаются в силе в течение 12 месяцев после окончания двухгодичного периода, к которому они относятся, по истечении которого неизрасходованные остатки списываются и возвращаются в Компенсационный фонд, причем они проводятся по статье "Экономия по обязательствам, относящимся к предыдущим периодам, или их списание";
 - v) прочая кредиторская задолженность включает средства, возвращенные правительствами в связи с невозможностью установления места нахождения заявителя, остается в течение 24 месяцев с даты первоначального платежа. По окончании этого срока остатки средств на счетах прочей кредиторской задолженности списываются. Списанные суммы возвращаются в Компенсационный фонд по статье "Прочие поступления";
 - vi) накопленные обязательства по выплате пособий при прекращении службы и после выхода в отставку, к которым относятся обязательства по медицинскому страхованию после выхода в отставку (МСВО), компенсация за неиспользованные дни отпуска, пособия в связи с репатриацией и выходные пособия, ранее отражавшиеся в примечаниях к финансовым ведомостям, с 1 января 2006 года указываются как пассивы в ведомости активов, пассивов, резервов и остатков средств. Изменение в методике введено для того, чтобы эти обязательства учитывались на дату возникновения, и оно соответствует положениям принятой 8 мая 2006 года резолюции 60/255 Генеральной Ассамблеи о признании обязательств по медицинскому страхованию после выхода в отставку (МСВО). Обязательства, накапливающиеся в текущем финансовом периоде и связанные с компенсацией за неиспользованные дни отпуска, с пособиями в связи с репатриацией и выходными пособиями, зачисляются в расходы и проводятся в строке "Расходы на финансирование штатных должностей и прочие расходы по персоналу" в ведомости I. Чистое изменение объема накопленных обязательств по МСВО в течение финансового периода показано ведомости I отдельной строкой как

"Не предусмотренные в бюджете накопленные обязательства по медицинскому страхованию после выхода в отставку". См. примечание 5;

- vii) данные по условным обязательствам, если таковые есть, указываются в примечаниях к финансовым ведомостям;
- viii) Организация Объединенных Наций является одной из организаций, участвующих в Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций (ОПФПООН), который был учрежден Генеральной Ассамблеей этой Организации в целях обеспечения выплаты пенсионных пособий, а также пособий в случае смерти, потери трудоспособности и других пособий. ОПФПООН представляет собой финансируемый план с фиксированным уровнем пособий. Финансовые обязательства Комиссии перед ОПФПООН состоят в выплате обязательных взносов по ставкам, установленным Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций, а также ее доли в любых выплатах в покрытие актуарного дефицита в соответствии со статьей 26 положений ОПФПООН. Такие выплаты в покрытие дефицита могут быть осуществлены лишь в том случае, если Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций применит положения статьи 26, определив наличие потребностей в таких выплатах на основании оценки актуарной достаточности средств ОПФПООН на дату проведения оценки. На момент подготовки данной финансовой ведомости Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций не применяла положений этой статьи.

Примечание 3. Ведомости I, II и III

a) Компенсационные претензии

По состоянию на 31 декабря 2007 года Совет управляющих Комиссии утвердил выплату компенсаций на сумму 28 950 563 520 долл. США. Однако в ожидании поступления средств, полученных от продажи нефти, во исполнение резолюции 1483 (2003) Совета Безопасности, платежи по этим компенсациям не производились и средства под них не резервировались.

b) Выплата процентов

Что касается начисления процентов, то в своем решении 16, принятом в 1992 году, Совет управляющих Комиссии постановил начислять проценты с даты причинения ущерба до даты платежа по ставкам, достаточным для того, чтобы компенсировать заявителям, чьи претензии были удовлетворены, убытки в связи с неиспользованием основной суммы компенсации; рассмотреть в надлежащее время методы расчета и выплаты процентов и производить выплату процентов после выплаты основной суммы компенсации. В связи с этим Совет управляющих на своем заседании 10 марта 2005 года принял окончательное решение в отношении выплаты процентов с присужденных сумм компенсации. В решении 243 Совета управляющих предусматривается, что Совет больше не будет принимать никаких мер по вопросу о начислении процентов, а это фактически означает, что проценты с присужденных сумм компенсаций выплачиваться не будут. Данное решение Совета управляющих было доведено до сведения всех правительств-истцов.

- с) Дублирующие и другие претензии
- i) В течение двухгодичного периода 2006–2007 годов секретариат ККООН провел свое расследование и определил, что дублирующие и другие претензии составляют сумму в 74 891 642 долл.США, которая была отражена в ведомости I по статье корректировок, относящихся к предыдущим периодам. В связи с этим Совет управляющих на своей пятидесят девятой сессии, состоявшейся в марте 2006 года, постановил, что переплаты, выявленные по итогам расследования, будут скорректированы в соответствии со статьей 41 правил.
 - ii) На своей шестидесятой сессии в июне 2006 года Совет управляющих постановил просить правительства и другие субъекты, предъявившие претензии, предпринять все реально возможные шаги ("максимальные усилия") для взыскания переплаченных сумм с заявителей и передачи полученных таким образом средств в ККООН в установленные конечные сроки.
 - iii) На своей шестидесяти первой сессии, проходившей 31 октября и 2–3 ноября 2006 года, Совет управляющих постановил возложить на правительства и другие субъекты, предъявившие претензии, ответственность за взыскание сумм, поддающихся выявлению (то есть тех, которые достаточно просто определить до или в момент выплаты), кроме сумм, не поддающихся выявлению (то есть тех, которые субъектам, предъявившим претензии, определить будет трудно, а порой и невозможно). Было также решено, что все поддающиеся выявлению невзысканные переплаты будут учтены в окончательном платеже правительству по линии правительственной или квазиправительственной компенсации.
 - iv) На своей шестидесяти второй сессии, состоявшейся 20–22 февраля 2007 года, секретариат ККООН сообщил свои выводы по поводу дублирующих и других претензий Совету управляющих, который утвердил исправления в отношении примерно 30 тыс. претензий в четырех докладах, подготовленных в соответствии со статьей 41. Кроме того, Совет управляющих принял к сведению доклад секретариата ККООН о полученных к тому времени от правительств-истцов ответах на призыв, касавшийся "максимальных усилий".
 - v) На своей шестидесяти третьей сессии, состоявшейся 20–22 июня 2007 года, Рабочая группа Совета управляющих получила и рассмотрела окончательные результаты применения "максимальных усилий" после того, как истекли все установленные конечные сроки. С учетом предпринятых субъектами, предъявившими претензии, "максимальных усилий" и взысканных с помощью этих "усилий" сумм Рабочая группа Совета управляющих заявила, что продолжающееся применение таких "максимальных усилий" может принести лишь ограниченные в плане взыскания средств результаты. Рабочая группа рекомендовала обратиться к субъектам, предъявившим претензии, с просьбой передавать в ККООН все другие средства, которые они будут получать с заявителей, а секретариату Комиссии – сообщать о новых случаях возврата сумм на следующих сессиях Совета управляющих.

- vi) После возврата и взаимозачета некоторых сумм непогашенный остаток средств, выплаченных по дублирующим и другим претензиям, уменьшился по состоянию на 31 декабря 2007 года до 46 463 685 долл. США. Предполагается, что по статье невыплаченных компенсаций будет учтено еще 16 290 976 долл. США. Секретариат ККООН намеревается поставить вопрос об окончательном списании остатков дебиторской задолженности перед Советом управляющих.
- d) Продажа иракской нефти – сделки наличными и по бартерному принципу
 - i) Согласно резолюции 1483 (2003) Совета Безопасности от 22 мая 2003 года 5 процентов всех поступлений от экспортной продажи иракской нефти должны переводиться в Компенсационный фонд. В соответствии с этой резолюцией Международный контрольно-консультативный совет (МККС) назначил независимую аудиторскую фирму, которая будет сообщать обо всех экспортных продажах нефти, нефтепродуктов и природного газа из Ирака. В докладах ревизоров указываются недостатки в системах внутреннего контроля, в результате чего невозможно было определить недополученную сумму поступлений ввиду отсутствия полностью функционирующей системы учета и продолжающихся случаев вывода трубопроводов из строя в результате диверсий. Кроме того, в докладах за периоды с 1 января по 30 июня 2005 года и с 1 июля по 31 декабря 2005 года, а также за год, закончившийся 31 декабря 2006 года, наряду с последним имеющимся докладом за период с 1 января по 30 июня 2007 года указывалось на недополученные суммы поступлений в Фонд развития Ирака ввиду того, что ряд сделок были совершены наличными и по бартерному принципу, а средства по ним не депонировались на счет поступлений от продажи нефти ("счет поступлений"). Если бы все эти поступления депонировались на "счет поступлений", то на долю Компенсационного фонда в таких сделках за период с 22 мая 2003 по 30 июня 2007 года пришлось бы 116,4 млн. долл. США. В своем докладе за период, закончившийся 31 декабря 2006 года, вышеупомянутая независимая фирма отметила также, что если бы она совершала некоторые дополнительные действия либо проводила ревизию или обзор, то от ее внимания, возможно, не ускользнули бы и другие факты или обстоятельства.
 - ii) Совету управляющих Компенсационной комиссии представляется обновленная информация по этому вопросу, причем самая свежая информация была представлена на его шестьдесят пятой сессии в октябре 2007 года. Совет управляющих просил Исполнительного секретаря наряду с другими делами продолжать вместе с Контролером следить за развитием событий по этому делу, контролировать ревизионную работу по Фонду развития Ирака и держать Совет в курсе всех происходящих событий. Этот вопрос был доведен до сведения правительства Ирака, и, в случае его удовлетворительного решения, причитающиеся Компенсационной комиссии поступления должны быть учтены на счетах Компенсационного фонда.

Примечание 4.**Поддержка со стороны ККООН в осуществлении Программы последующих компенсационных выплат по экологическим претензиям**

Совет управляющих учредил своим решением 258 в декабре 2005 года вышеназванную Программу после консультаций с правительствами Республики Ирак и участвующими в Программе правительствами Иордании, Ирана, Кувейта и Саудовской Аравии ("правительствами-истцами") в качестве механизма для мониторинга финансовых и технических аспектов различных экологических проектов, выполняемых правительствами-истцами с использованием средств, поступающих от Компенсационной комиссии. Финансирование Программы осуществляется за счет правительств-истцов, которые делают отчисления из их соответствующих долей установленных компенсационных сумм.

Примечание 5.**Накопленные обязательства, связанные с выплатами при прекращении службы и после выхода в отставку**

- a) После прекращения службы отвечающие установленным критериям сотрудники имеют право на участие в программе медицинского страхования после выхода в отставку (МСВО), а также на оплату всех неиспользованных дней отпуска в количестве не более 60 дней, на получение субсидии на репатриацию и выходного пособия в размере, определяемом продолжительностью срока их службы. С 1 января 2006 года все эти четыре типа обязательств полностью учитываются в финансовых отчетах. Обязательства, имевшиеся по состоянию на 31 декабря 2005 года, были учтены путем корректировки резервов и остатков средств, как это показано в ведомости I. Ранее информация об этих обязательствах приводилась в примечаниях к финансовым ведомостям.
- b) В целях получения более полного представления о масштабах финансовых обязательств Компенсационной комиссии по МСВО, которые осуществляются в рамках плана с фиксированным уровнем пособия, был привлечен консультант-актуарий для проведения актуарной оценки объема выплат по МСВО. Актуарий использовал следующие главные посыпки: ставка дисконтирования составляет 5,5 процента, темпы роста стоимости медицинского обслуживания применительно к планам медицинского страхования в Соединенных Штатах составят 9,5 процента в 2008 году, постепенно снизятся до 5 процентов в 2015 году и в последующие годы, а применительно к планам медицинского страхования в других странах они составят 5,7 процента в 2008 году, постепенно снизятся до 4,5 процента в 2012 году и в последующие годы; относительные показатели, связанные с выходом в отставку, прекращением участия в плане и смертностью среди участников, будут соответствовать тем, которые использовались ОПФПООН при проведении собственной актуарной оценки. Согласно оценке на основе этих посылок обязательства Комиссии в связи с МСВО по состоянию на 31 декабря 2007 года составляют:

<i>Медицинское страхование после выхода в отставку</i>	<i>Проведенная стоимость будущих пособий</i>	<i>Накопленные обязательства</i>
	<i>(в тыс. долл. США)</i>	
Совокупная сумма обязательств	6 143	5 920
Компенсируется за счет пенсионных взносов	(1 536)	(1 481)
Чистые финансовые обязательства	4 607	4 439

Указанная выше приведенная стоимость будущих пособий представляет собой дисконтированную стоимость всех пособий, которые предстоит выплачивать в будущем всем нынешним пенсионерам и ныне работающим сотрудникам, которые выйдут в отставку. Накопленные обязательства представляют собой ту долю приведенной стоимости пособий, которая накопилась за период с даты поступления сотрудников на службу до даты проведения оценки. Пособия нынешних сотрудников считаются полностью накопленными на дату приобретения ими всех прав на получение пособий.

d) Показатели совокупного объема обязательств Комиссии, связанных с выплатой компенсаций за неиспользованные дни отпуска и пособий в связи с репатриацией, а также выходных пособий, были зарегистрированы по состоянию на 31 декабря 2007 года и, согласно оценке, составляют 235 524, 663 172 и 689 982 долл. США, соответственно. Обязательства по компенсации неиспользованных дней отпуска, накапливавшиеся в течение двухгодичного периода 2006–2007 годов, а также начисленные пособия в связи с репатриацией и выходные пособия, которые были занесены в расходы, составляли 64 309, 355 814 и 176 931 долл. США, соответственно.

Примечание 6.

Имущество длительного пользования

В соответствии с используемыми в Организации Объединенных Наций методами ведения учета имущество длительного пользования не включается в капитальные активы Комиссии, а проводится по счету текущих ассигнований в год его приобретения. Первоначальная стоимость имущества длительного пользования Комиссии, оцененная по состоянию на 31 декабря 2007 года, указана ниже:

	<i>(в долл. США)</i>
Балансовая стоимость на 1 января 2006 года	1 418 675
Плюс: приобретенное имущество	3 160
Минус: списание (повреждения)	(398 739)
Минус: выбытие	(38 184)
Другие корректировки ^a	7 888
Балансовая стоимость на 31 декабря 2007 года	992 800

^a Сюда входят чистые корректировки, в том числе и те, которые явились результатом проведения инвентаризации.

Примечание 7.**Будущие операции**

После завершения обработки претензий Совет управляющих на своей пятьдесят восьмой сессии постановил сохранить в Женеве Комиссию в сокращенном виде с двумя компонентами: а) Совет управляющих и б) сокращенный секретариат.

В число основных функций секретариата входят: оказывать поддержку Совету управляющих и помогать в проведении его заседаний, выполнять решения Совета, продолжать выплаты еще не выплаченных компенсаций заявителям, чьи претензии были удовлетворены (по состоянию на 31 декабря 2007 года сумма таких претензий составила примерно 29 млрд. долл. США), продолжать работы по хранению и уничтожению архивов Комиссии, а также контролировать ход реализации Программы последующих компенсационных выплат по экологическим претензиям.
